

Mayo 24. 1. 944

Sr. presidente del Gobierno
Dn Felipe González
Partido Socialista Obrero Español
P. S. O. E.
El Serraz nº 70
Madrid 28008

ENTRADA S. ^a GEN. Felipe González	
N.º	131
Fecha	30.5.94
SALIDA S. ^a GENERAL	
N.º	
Fecha	

Sr. Presidente del Gobierno
Dn Felipe González.

El motivo de atreverme a dirigirme a Ud. y teniendo muy en cuenta la gran cantidad de problemas que a diario tiene Ud. que resolver, digamos que este mío casi no tiene la menor importancia pero viendo todo lo que Ud. desea y se desea por todos los españoles que hemos nacido aquí para que todos seamos ciudadanos sin que se nos considere a unos ciudadanos de primera clase y otros al igual que mi hijo y yo resultó ser que hemos sido tratados ciudadanos casi dignos de lo último después de haber sido golpeados sin motivo, es decir, el motivo quedó claro pues nuestro acento es Venezolano por haber emigrado mi madre y yo a ese país para salir de España debido a la dictadura franquista, mi madre tenía 35 años yo 16, ella viuda de la guerra civil española, me casé en Caracas con un Sr. [redacted] nacido en [redacted]

1.9/24

al poco tiempo de llegar yo a Caracas nos casamos de dicho matrimonio tenemos un hijo: [REDACTED], el nombre de mi esposo: [REDACTED], del cual estoy separada por tiempo indefinido, mi hijo tiene actualmente 35 años de edad, tanto la partida de nacimiento de mi esposo y otros documentos que conciernen a nuestra separación los tengo en mi poder.

Hace casi 3 años me encuentro en España, mi madre falleció hace 4 años en el pueblo [REDACTED], lugar donde nació toda mi familia materna y paterna, ahorita estoy vendiendo y subastando lo poco que aquí nos quedo por herencia de mi madre [REDACTED], pues por herencia paterna mis abuelos no solo se quedaron sin un centimo, tambien se quedaron, mejor dicho les quitaron la casa, a mi abuelo repetidas veces lo metieron preso, a mi padre a los pocos meses de estar casado, le fusilaron en Ferrnol la guardia civil, yo nací 6 meses después, adjunto partida de su defunción la cual al terminar la dictadura franquista hemos podido lograrla, antes imposible.

Sr. Presidente a lo aquí informado es que nos fuimos mi madre y yo a Venezuela hipotecando esta misma casa, lo cual en

(30)
en aquella época a los 17 años la mujer en España estaba obligada a hacer 6 meses de servicio social obligatorio, pues de no ser así resultaba ser indocumentada en este país es decir no tenía el D. N. I. No pasaporte, No poder estudiar No poder trabajar y mi izquierda in en tren dentro del país pues recuerdo muy bien años después he pasado por bastantes sustos cuando viva en el tren a ver a mi madre y a las tantas de la noche entraban los guardias civiles en el compartimiento del tren exigiéndome les entregase mi cédula, no pidiéndola exigiéndola yo poco menos que aterrada (no la tenía) decía que la había olvidado en casa luego me gritaban y yo quedaba aterrada.

Esto me llevó a mi regreso a España con mi madre y mi hijo año 1.964 con la intención de vivir aquí, decidí comprar un apartamento en Madrid, estudiar enfermería y trabajar a la vez, mucho antes (4 meses) que se venciera mi pasaporte español nunca en 40 años cambié mi nacionalidad, bien en el año 1.964 me dirigí a emigración en Madrid y para sorpresa mía me fue denegado según ellos por haberme casado con un extranjero, yo ya no era española, cuando en aquella época la mujer española no perdía su nacionalidad por el contrario, adquiría^{la} de su esposo, así era antes hoy ignoro, el apartamento, luz, agua, comunidad y gas he tenido que ponerlo a nombre de mi madre, igualmente no podía

(49)
Tener exento en el Baneo, me dirigí a la sede de la
falange femenina con el propósito de lograr la
exención del servicio social obligatorio, pues estaba
casada tenía un hijo de 7 años del cual las
autoridades en el exterior me habían dado la
patria potestad del menor, además tenía la
responsabilidad de mi madre viuda.

S^{ra}. Presidente del gobierno.

Imutíl recordar la cantidad de veces que allí
fui, siempre la secretaria de la S^{ra} Pilar Primo
de Rivera me decía, vuelva mañana, regrese
pasado mañana así sucesivamente hasta
que un día ya cansada y viendo que con
paciencia no lograba nada, ni en emigración
ni en la falange femenina ni pasaporte
estaba vencido, el dinero se estaba terminando
(mi esposo nunca me ayudó, tampoco a mi hijo) una
mañana le dije a mi madre, o traigo hoy
la exención del servicio social obligatorio o
vía a las 5 p.m. no he regresado, es por que
me han "desaparecido" pero falangista no
soy ni resé aunque en ello me cuesta la
vida ero si lo tengo bien claro O.K. era
mañana entré en la oficina muy decidida-
mente para decirle que estando casada
con un hijo de 7 años y una madre viuda
de la guerra civil por mis
obligaciones estaba exenta de abandonar
mi hogar durante 6 meses y que por más
que me presionaran jamás sería falangista
pues bastantes desgracias nos habían ocasionado

que tomasen mi número de pasaporte al que
 venido, nombre y apellidos que al salir de esa
 oficina, me voy directamente al consulado Venerolano
 para exponer al Sr. Conul, [redacted]
 en la Sr. José Ortega y Gasset el atropello que a
 un menor de edad venerolano Uds. me están
 obligando que para lograr la ejecución del Servicio
 Social, debo de hacerlo ciudadano español, ni yo
 he sido falangista ni lo seré jamás e igualmente
 permitiría que lo fuese mi hijo y que no le bivan
 a lavar el cerebro, que nació en Venezuela ni
 me hubiere interesado que fuese español, le
 hubiere inscrito en el consulado español, todo
 esto sin prepotencia pero en un tono bastante
 alto, la Sr. Pilar ¡por fin! se dignó salir de
 su oficina para decirme que era un problema
 que otras mujeres estaban en el mismo problema
 que yo pero que ellas hacían ciudadanos españoles
 a sus hijos, muy serenamente le repliqué
 que el verdadero problema habían sido ellos
 que España en los años 50 no podía mantener
 a sus hijos, por otra parte España se había
 quedado sin hombres y en este caso querían
 rehacerla que mi hijo sea ciudadano español
 cuando no hubiese dictadura franquista
 pues..... para mi familia y para mi había
 sido toda una tragedia y desgracia.

Sr. presidente: cuando caí salía
 por la puerta, me llamaron y al fin de immedi-
 ato me dieron la tan anhelada ejecución del
 Servicio Social ¡al fin! lo había logrado.

6º
fui a la comisaria de Tetuan pues era me
correspondia para obtener el D. N. I al fin viva
a dejar de ser indocumentado en mi propio país
pero todavia me faltaba muchísimo para
lograrlo pues de dicha comisaria me enviaron
a otra, luego a otra, después a otra y final-
mente no recuerdo a cuantas más, en cada
una me pedian documentos, certificados, con
la intención de no darme nunca lo que legal-
mente me correspondia como todo español, hasta
que tambien un dia me fui decidido a lograrlo
y para asombro del Sr. comisario al entrar
en su oficina extendi sobre su escritorio para
poner cada documento, cada comprobante, cada
papel absurdo que me habia pedido sin darle
tiempo a que no digera el ya para mi famoso

NO llené la mesa del escritorio con cada
uno de tantos papeles y demás que me habia
digamos no pedido sino exigido alina yo,
al ver todos los documentos esparcidos sobre
su escritorio solo acertó a decir sin observa-
ninguno de ellos contestó 'ya no tengo
más que pedirle', y así al fin, después de
pasar casi 4 años logré el D. N. I. luego ya
con eso en mi poder fui otra vez a emigra-
cion para obtener un nuevo pasaporte en la
Puerta del Sol, idéntico trato por parte de
los guardias civiles, un dia y otro, ubi piso
bajé pisos de una oficina a otra como si fuere
ciudadana de infima categoria, luego un

allí un guardia civil con cara que casi me metía miedo y con rabia, se le ocurrió tomarme una declaración jurada, aún hoy no le encuentro sentido a semejante cosa; pero..... mandaban ellos y yo ya era poco menos que una marioneta pero lo verdaderamente importante para mí, mi madre y mi hijo comprendí que no podía vivir con semejante dictadura así pues, al poco tiempo logré que diesen un nuevo pasaporte, además está decir Sr. Presidente del Gobierno

que antes de un mes estábamos de regreso en Venezuela; y no regresaría aquí (creo yo) de no haber fallecido mi madre hace 4 años, regresé para vender las poquísimas propiedades y la casa todo heredado por mi madre repito estoy rebastando muy por debajo de su precio, mi hijo hace casi un año regresó de Caracas para ayudarme en lo de la venta.

Sr. presidente: quisiera decirle que cuando regresé a Caracas fui militante activa contra el régimen franquista y por supuesto sigo siendo fiel a mis ideales. Partido Socialista Obrero Español, como antes lo fue mi padre, mi abuelo y otros familiares [redacted] que les fusilaron en Ferrol.

En el pueblo [redacted] donde ahorita residimos mi hijo y yo (pueblo pequeño) si antes conocían los ideales que tenían mi padre y demás familia, ideal por el cual se

80
fusilaron salvaje y cobardemente la guardia civil, mis abuelos fallecieron en la más completa miseria, esta casa la apedreaban la turba de este pueblo mi madre embarazada de 3 meses cerrada y escondida en la casa, este pueblo

creí que algo había cambiado pero en 58 años en lo que a nosotros respecta sigue la misma envidia y el mismo trato hacia nosotros, aunque algunos (pocos) están ya bajo tierra, pero todavía son muchos los que quedan y hoy no para la turba apedreando esta casa y gritando como lo hacían cuando veían a mi madre embarazada a los 20 años, acabamos con el padre, ahora acabemos con la raíz, bien S. Presidente hoy no lo hacen pero las ideas son las mismas estos días para ir a Boruña a revisión del médico teníamos delante de nuestra casa el auto, no molestaba a nadie y cuando libamos a salir le habían abierto navajeros a los caudros 2 a cada uno,

Cuando mi hijo llegó para ayudarme en la venta, ambos pensábamos trasladarnos a vivir en Madrid, él busca trabajo con su curriculum en líneas aéreas pues allí se le consiguió empleo, pero con todo el percal que una vez más la guardia civil se ensaña contra nosotros y a raíz de eso hace 2 1/2 meses me han intervenido de urgencia, los constantes desplazamientos que ha hecho conmigo

a la Comuna, ⁽⁹⁰⁾ ha perdido en Enero un curso de
computación que había sido elegido, primero
por que el Sr. Suez le tiene coaccionado ^{Fundación} teniendo
que presentarse ante el Suez de paz el 10 y 15
de cada mes, entonces imposible después del curso
pedir permiso en la compañía para desplazarse
a este pueblo a sellar su libertad digamos
vigilada, tampoco puede desplazarse a Madrid
por la misma situación, como será que mi
operación fue de emergencia (me llamaron por teléfono los
médicos para que ingresara) el día 2 de Marzo a las
8 A.M. me operaron, ¡ah! pero el 10 de Marzo tubo
que venir de Comuna [REDACTED] a sellar y luego regresar
otros 105 Km. corriendo pues los médicos querían
hablar con él para decirle que la operación no ofrece
garantías, yo estaba sola y con calmantes por el
dolor y tranquilizantes, es el único familiar que
tengo en el mundo, hace tres días me han vuelto
a llamar y dentro de tres días debo de volver, pues
como no me siento bien, ni tampoco me encuentran
bien, otra vez igual que al principio de la opera-
ción van a hacerme igual que antes análisis,
radiografías, exploraciones y demás, pues permito
Dios me equivoque pero me habían advertido
que el tipo de [REDACTED] es el más grave, que es posible
que antes de 6 meses se vuelva a reproducir
y.... bueno Dios dirá.

Ls. Presidente. lo que si opiniera es

(10)
saber si realmente en este pueblo de caeques hay
justicia, desgraciadamente para nosotros parece que no
existe. Sr. Presidente del Gobierno.

Tambien quisiere añadir que el médico forense,
el abogado de oficio, el Sr. Juez, los guardias
civiles de este pueblo, el abogado que habiamos
contratado en Ferrol, nos pidio 60.000 ptas
para fondo de reserva, dijo que sus honorarios
serian por los resultados obtenidos que mi
hijo le entregase el curriculum para con un
manuscrito el Juez le exigiera de sellar el
1º y 15 de cada mes que todo eso lo hira arre-
glan para que pudiese desplazarse a Madrid
a conseguir trabajo; en la ultima entrevista
que tuvimos ahi yo no estaba operada nos
dijo textual que la guardia civil siempre
proteje más a un español que a un subamericano,
que es lógico que el Sr. Juez se m-e-l-m-e-
por la guardia civil que por nosotros textual
y por ultimo que lo mio era muy
de lo ajado y carecia de importancia
además que nada se me habia complicado
por lo tanto carece de importancia.

Le recordé al Sr. abogado que
mi izquierda se habia molestado en ver los
expedientes pues tanto mi hijo como yo
somos ciudadanos españoles, que ciertamente.

de tanta sangre derramada para lograr la Gran Democracia y nunca mejor dicho Una España Grande y Libre por la Gracia de Dios y por los que siempre la hemos querido sin egoísmos y hemos dado hasta la vida por ella.

Sr. presidente del Gobierno

este abogado.

[REDACTED] (Ferral)

- no solo no me devolvió un céntavo de las 60.000 ptas que le había dado para fondos, resultó que me pasa una factura por más dinero, cuando lo que realmente hizo fue que entre unas multas y otras más, nos dijo que ascendería a 500.000 ptas. ó tal vez más. que de un momento a otro saldría el juicio

Sr. Presidente.

- quiero dejar claro que en ningún momento estoy pidiendo ayuda económica ¡No! lo que pido es Justicia, antes y ahora ya hemos sido bastante callados, pacientes y hemos sufrido con resignación pero antes era 1.936 cuando la desgracia de mi padre y otros familiares hoy a Dios gracias y al Gobierno que Ud. tan acertadamente ha conducido las cosas han cambiado y estamos en 1.974

tenemos acento ⁽¹⁰⁾ sudamericano y que tal vez mi familia y yo habíamos hecho más por este país afuera de estas fronteras que algunos de Uds. pues para que hoy goce de una Libre Democracia y que por lo que puedo apreciar en ciertas personas aún no saben lo que es, lo que eso significa, tal vez Sr. abogado como Ud. es de Ferrol no puede digerirlo pero es triste para mí llegar a esta conclusión según sus propias palabras que es difícil admitir que después de 58 años tanto en el pueblo [redacted] como en Ferrol siguen el grupo de caciques haciendo su voluntad, siguen embriéndose las espaldas unos a otros, siguen las mentes arcaicas, siguen con odio contra el racismo y xenofobia, cuando España es precisamente un país sobre todo Galicia donde la gente más emigró por una u otra razón, ¿Qué hicieron los caciques aquí? ¿qué hicieron por España? para el Sr. Juez, el abogado de oficio, los 4 guardias civiles, el médico forense, para Ud. si nos hubiesen matado nuestras vidas no valdrían nada pues siguen esallendo que somos sudacas por lo tanto inferiores a Uds. y si no somos de un partido político pues también se ensañan contra, nosotros, verdaderamente de tristeza después

no podemos ser retrógrados tenemos que ir a la par de los países desarrollados y gracias periodos en la presidencia, España mena fuerte afuera de sus fronteras gracias a Ud. que así ha sabido conducir este país.

Sr. presidente del Gobierno quiero dejar claro que no es mi intención pedir ayuda económica pero si quisiera ver y palpar que en este rincón de Galicia puede imperar la Justicia, confieso que como mi hijo se tienen coaccionado con eso de reportarse el 10 y 15 de cada mes, he vendido unas prendas que habían sido de mi madre y algunas más total 117.000 ptas y cuando regrese de estos últimos viajes que por razones de mi precaria salud, no me importará vender los muebles aunque pues no son gran cosa y además pocos, solo quisiera una orientación y me fuese devuelto la mayor parte de las 60.000 ptas que le había entregado al abogado de Fernol, [redacted] y que el Sr. Juez sea imparcial en este caso tal vez pronto podré comprobar que para los dos inicios [redacted] que quedan en este pueblo podrían ver que aunque tarde 58 años al quien me ayudó a constatar que si existe justicia para nosotros.

(14)
las primeras radiografías están archibadas en [redacted].
[redacted] - Coahuila -

la de la clínica privada [redacted]
[redacted] están en mi poder.

la última historia del último ingreso [redacted]
[redacted] es [redacted]

El primer ingreso [redacted] a raíz
de los golpes recibidos fue el 30 de Noviembre
(que habían golpeado el 27, Noviembre en la noche)
ignoro el pro de esa historia, tampoco tengo acceso a
ella no obstante de haberme ingresado en tales
circunstancias [redacted]

[redacted] me dieron
de alta me enviaron a casa sin ninguna medica-
ción aunque apenas llegué y me examinó una
doctora de guardia aprox 3 de la madrugada
fue la única esa noche que insistió de jarme
Hospitalizada para operarme de Urgencia Sin
Garantías, al las 8 a.m. del mismo día un
Dr. me dijo que no tenía ^{por} que estar allí que me fuera
para mi casa le hice entender que no me era posible
levantarme debido a la agresión recibida, pero al
siguiente día sin medicación tube que abandonar
el Hospital, y de ahí en adelante el dolor persistió
cada vez más y cada día yo estaba peor, luego
los Drs al ver las radiografías me mandaron internar
por Urgencias y me operaron urgente, ahora 2 1/2 meses
después creo y creen que estoy casi como al principio

Sr. presidente del Gobierno
 en el Hospital cuando algunas personas supieron
 de semejante atropello me aconsejaron escribirse
 a Codigo 1 - Madrid - así lo hice envié mi telf.
 a los 4 días [redacted] contestó muy gentil-
 mente a través del telf. me dijo que no me quedase
 brazos cruzados que siquiera adelante que eso
 no puede suceder en estos tiempos, pero que lo sentia
 mucho a la vez que ellos no podian confrontarse contra
 estas guardias civiles, que en España aun imperan
 caéiques y en Galicia mucho más, que tratase de
 que el abogado al no hacer nada, me regresara
 las 60.000 ptas. que tubiere cautela con algunos
 abogados, me dijo que por que no le escribia al
 Defensor del Pueblo - Santiago de Compostela -
 lo he hecho pero aun no obtuve respuesta,
 esto ultimo tambien me lo aconsejaron en el
 Hospital.

Sr. Presidente del Gobierno
 quiero reiterarle mis respetos y Solidaridad
 como hemos hecho siempre.

Saludos Socialistas de alguien
 que verdaderamente lo lleva en la sangre
 desde antes de nacer. [redacted]

[Redacted]

[Redacted]

La Comuna

[Redacted]

Sr. Luez,

[Redacted]

de la Comuna

abogado de oficio

[Redacted]

[Redacted]

Cabo Segundo de la Guardia civil

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted] guardia civil

y 2 guardias más ignoro nombres y pro de placa

Médico Forense,

[Redacted]

abogado que contraté,

[Redacted]

Fennal

el conductor que nos chocó el vehículo

[Redacted]

[Redacted]

Juzgado de Ortigueira secretario del Forense.

[Redacted]